

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 67/2006,****tehty 2 päivänä kesäkuuta 2006,****ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta**

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä ”sopimus”, ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XIII muutettiin 10 päivänä maaliskuuta 2006 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 35/2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista 10 päivänä maaliskuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 549/2004 <sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa, 10 päivänä maaliskuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 550/2004 <sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan organisoinnista ja käytöstä 10 päivänä maaliskuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 551/2004 <sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (5) Eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta 10 päivänä maaliskuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 552/2004 <sup>(5)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (6) Tätä päätöstä ei sovelleta Liechtensteiniin.
- (7) EFTA-valtiot ottavat huomioon jäsenvaltioiden lausuman yhtenäiseen eurooppalaiseen ilmatilaan liittyvistä sotilaallisista kysymyksistä <sup>(6)</sup> ja yhtyvät siihen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään sopimuksen liitteessä XIII olevan 66s kohdan (komission asetus (EY) N:o 488/2005) jälkeen kohdat seuraavasti:

”66t. **32004 R 0549:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 549/2004, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2004, yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista (EUVL L 96, 31.3.2004, s. 1).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

a) Lisätään 5 artiklaan kohta seuraavasti:

’5. EFTA-valtiot osallistuvat muuten kuin äänioikeuden osalta täysipainoisesti 1 kohdan mukaisesti perustetun komitean toimintaan.’

b) Tätä asetusta ei sovelleta Liechtensteiniin.

<sup>(1)</sup> EUVL L 147, 1.6.2006, s. 53.

<sup>(2)</sup> EUVL L 96, 31.3.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 96, 31.3.2004, s. 10.

<sup>(4)</sup> EUVL L 96, 31.3.2004, s. 20.

<sup>(5)</sup> EUVL L 96, 31.3.2004, s. 26.

<sup>(6)</sup> EUVL L 96, 31.3.2004, s. 9.

- 66u. **32004 R 0550:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 550/2004, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2004, lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa (EUVL L 96, 31.3.2004, s. 10).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

- a) Islannin osalta 14 artiklan viimeinen virke kuuluu seuraavasti:

’Tämän järjestelmän on oltava kansainvälisen siviili-ilmailun vuoden 1944 Chicagon yleissopimuksen 15 artiklan ja lentoreittimaksujen perimistä koskevan Eurocontrolin järjestelmän tai ICAO:n Pohjois-Atlantin alueen osalta hallintoimien yhteisrahoitussopimusten mukainen.’

- b) Islannin osalta lisätään 15 artiklan 2 kohdan b alakohdan ensimmäiseen virkkeeseen ilmaisun ’Euroopan’ jälkeen seuraava:

’tai Pohjois-Atlantin’.

- c) Jos EFTAn valvontaviranomainen 16 artiklan 3 kohdan mukaisesti osoittaa päätöksen EFTA-valtioille, mikä tahansa EFTA-valtio voi kuukauden kuluessa antaa päätöksen EFTA-valtioiden pysyvän komitean käsiteltäväksi. EFTA-valtioiden pysyvä komitea voi kuukauden kuluessa tehdä päätöksestä poikkeavan päätöksen.

- d) Tätä asetusta ei sovelleta Liechtensteiniin.

- 66v. **32004 R 0551:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 551/2004, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2004, yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan organisoinnista ja käytöstä (EUVL L 96, 31.3.2004, s. 20).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

- a) Lisätään 2 artiklaan kohta seuraavasti:

’Kun on kyse yhtäältä EY:n jäsenvaltioista ja toisaalta EFTA-valtioista, Euroopan komissio ja EFTAn valvontaviranomainen kuulevat toisiaan ja vaihtavat tietoja valmistellessaan päätöksiään tämän artiklan mukaisesti.’

- b) Lisätään 5 artiklan 4 kohtaan seuraava:

’Jos yksi tai useampi EY:n jäsenvaltio ja yksi tai useampi EFTA-valtio tekevät yhteisen sopimuksen, sopimuspuolet voivat toimia vasta sen jälkeen, kun ne ovat kuulleet asianomaisia tahoja, myös komissiota, EFTAn valvontaviranomaista sekä muita EY:n jäsenvaltioita ja EFTA-valtioita.’

- c) Tätä asetusta ei sovelleta Liechtensteiniin.

- 66w. **32004 R 0552:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 552/2004, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2004, eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta (EUVL L 96, 31.3.2004, s. 26).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

Tätä asetusta ei sovelleta Liechtensteiniin.”

## 2 artikla

Asetusten (EY) N:o 549/2004, (EY) N:o 550/2004, EY (N:o) 551/2004 ja (EY) N:o 552/2004 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 3 päivänä kesäkuuta 2006, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

*4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä kesäkuuta 2006.

*ETA:n sekakomitean puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
R. WRIGHT

---

(\*) Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.

*Sopimuspuolten yhteinen julkilausuma*

**päätökseen N:o 67/2006, jolla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 549/2004, (EY) N:o 550/2004, (EY) N:o 551/2004 ja (EY) N:o 552/2004 otetaan osaksi ETA-sopimusta**

Asetuksen (EY) N:o 549/2004 6 artiklan osalta sopimuspuolet tunnustavat, että EFTA-valtioiden sidosryhmät voivat osallistua teollisuudenalan neuvoo-antavan elimen toimintaan samoin perustein kuin EU:n jäsenvaltioiden sidosryhmät.

Asetuksen (EY) N:o 549/2004 11 artiklan osalta sopimuspuolet pitävät tärkeänä, että tietoja vaihdetaan ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 1 olevan 5 kohdan mukaisesti ja sen soveltamista rajoittamatta ja että komissio ottaa huomioon laadun ja tehokkuuden tarkastelun EFTA-valtioiden osalta.

Yhteisrahoitus sopimuksen, jonka sopimuspuoli Islanti on, osalta sopimuspuolet sopivat, että järjestelmä on asetuksen (EY) N:o 550/2004 14 artiklan mukainen.

---